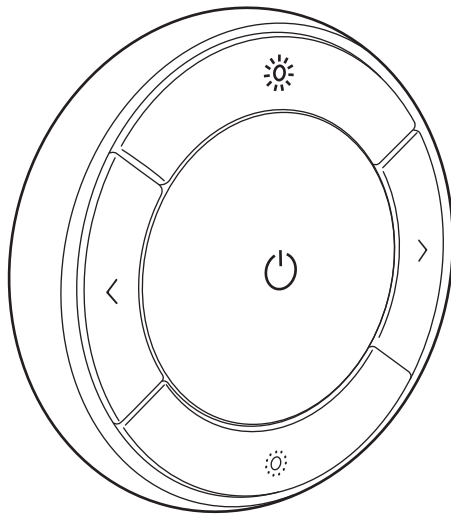


TRÅDFRI



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	4
FRANÇAIS	10
ESPAÑOL	16

REMOTE CONTROL FUNCTIONS

-  **ON/OFF:** Press to turn your light source on and off. Press and hold for at least 3 seconds to synchronize your lights.
-  **Dim up/down:** Short presses will dim up/down in steps. To dim up/down seamlessly, press and hold the button.
-  **Change white spectrum,** colours or scenes.
-  **Pairing:** Add IKEA Smart Lighting products to your system. See instructions below.

ADDING DEVICES TO YOUR REMOTE CONTROL

When the remote control is sold together with a light source (in the same package), they are already paired. If the remote control is purchased separately, you must manually pair it to your light source.

To add light sources, just repeat the steps below.

1. Make sure that your light source is installed and the main power switch is turned on.
2. Hold the remote control close to the light source you want to add (no more than 5 cm away).
3. Press and hold the pairing button  for at least 10 seconds. A red light will shine steadily on the remote control. Your light source will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 light sources can be paired with 1 remote control.

Make sure to pair them one at a time. If the light sources are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power switch.

REMOVING DEVICES FROM YOUR REMOTE CONTROL

1. Make sure the main power switch is turned on for the light source you want to un-pair from your TRÅDFRI remote control.
2. Hold the remote control close to the light source you want to remove (no more than 5 cm away).
3. Press and hold the pairing button  for at least 10 seconds. A red light will shine steadily on the steering device. Your light source will begin to dim and flash twice to indicate that it has been successfully un-paired.

FACTORY RESET YOUR DEVICES

For light sources:

Toggle the main switch 6 times.

For remote control:

Press the pairing button  4 times within 5 seconds.

SYNCHRONIZING

If your light source becomes unsynchronized, press and hold the ON/OFF button  for at least 3 seconds to return the light source to its default setting (100% brightness, 2700K).

CHANGING THE BATTERY

When the remote control is used regularly and as intended, the batteries will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will flash when you press any button on the remote control. Open the battery lid and replace the battery with a new CR2032 battery.

CAUTION!

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

IMPORTANT!

The remote control is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.

Do not leave the remote control in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.

Do not subject the remote control to wet, moist or excessively dusty environments as this may cause damage.

The range between the remote control and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the remote control, wipe with a soft cloth moistened with a little mild detergent. Use another soft, dry cloth to wipe dry.

NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

TECHNICAL DATA

Type: E1524 TRÅDFRI Remote

Input: 3V, CR2032 Battery

Range: 10 m in open air.

For indoor use only

Operating frequency: 2405-2480Mhz

Output power: 14 dBm

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, 343 81 ÄLMHULT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules/Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

WARNING:

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

- This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF EXPOSURE INFORMATION

This product is approved as a portable handheld device (not body worn)

This product includes a static magnet, generating a magnetic field that might interfere with the normal operation of pacemakers, defibrillators, or other medical devices.

Maintain a safe distance of separation between your medical device and this device. Stop using this device and consult your physician or medical device manufacturer if you believe that it is interfering with your medical device.

License rights and limitations

NO RIGHTS OR LICENSES, EXPRESS OR IMPLIED, ARE GRANTED TO USE THIRD-PARTY DEVICES IN COMBINATION WITH THESE PRODUCTS IN A WIRELESS MESH NETWORK, OR TO USE THIRD-PARTY SERVICES TO ACCESS, MONITOR OR CONTROL THESE PRODUCTS IN A WIRELESS MESH NETWORK VIA THE INTERNET OR ANOTHER EXTERNAL WIDE AREA NETWORK.

For use pursuant to U.S. Patent Nos.:

US 6,914,893

US 7,697,492

US 8,964,708



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

 **MARCHE/ARRÊT :** appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre votre source lumineuse.
Maintenez enfoncé pendant au moins 3 secondes pour synchroniser vos lumières.

 **Réglage de l'intensité :** effectuez de brèves pressions pour régler progressivement l'intensité lumineuse. Pour régler l'intensité lumineuse de manière ininterrompue, maintenez le bouton enfoncé.

 **Changez le spectre** des blancs, les couleurs ou les ambiances.

 **Appairage :** ajoutez des produits d'éclairage intelligent IKEA à votre système. Consultez les instructions ci-dessous.

AJOUT D'APPAREILS À VOTRE TÉLÉCOMMANDE

Lorsque la télécommande est vendue avec une source lumineuse (dans la même boîte), elles sont déjà appairées. Si la télécommande est achetée séparément, vous devez l'appairer manuellement à votre source lumineuse.

Pour ajouter des sources lumineuses, répétez simplement les étapes ci-dessous.

1. Assurez-vous que votre source lumineuse est installée et que l'interrupteur d'alimentation principal est activé.
2. Maintenez la télécommande à proximité de la source lumineuse à ajouter (à une distance maximale de 5 cm).
3. Maintenez le bouton d'appairage  enfoncé pendant au moins 10 secondes. Un voyant rouge s'allume en continu sur la télécommande. Votre source lumineuse commence à faiblir et clignote une fois pour indiquer qu'elle a bien été appairée.

Vous pouvez appairer jusqu'à 10 sources lumineuses à 1 télécommande. Veuillez à les appairer un par un. Si les sources lumineuses sont proches les unes des autres, mettez hors tension celles qui ont déjà été appairées.

SUPPRESSION D'APPAREILS DE VOTRE TÉLÉCOMMANDE

1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation principal est activé sur la source lumineuse à dissocier de votre télécommande TRÅDFRI.
2. Maintenez la télécommande à proximité de la source lumineuse à supprimer (à une distance maximale de 5 cm).
3. Maintenez le bouton d'appairage  enfoncé pendant au moins 10 secondes. Un voyant rouge s'allume en continu sur le dispositif de commande. Votre source lumineuse commence à faiblir et clignote une fois pour indiquer qu'elle a bien été dissociée.

RÉINITIALISATION DE VOS APPAREILS

Pour les sources lumineuses :

Activez/désactivez l'interrupteur principal 6 fois.

Pour la télécommande :

Appuyez sur le bouton d'appairage  4 fois en 5 secondes.

SYNCHRONISATION

Si votre source lumineuse devient désynchronisée, maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT  enfoncé pendant au moins 3 secondes pour rétablir les réglages par défaut de la source lumineuse (100 % de luminosité, 2 700 K).

REMPACEMENT DE LA PILE

Lorsque la télécommande est utilisée de façon régulière et dans les conditions prévues, les piles durent environ 2 ans. Lorsque la pile doit être remplacée, un voyant rouge clignote lorsque vous appuyez sur l'un des boutons de la télécommande.

Ouvrez le couvercle du compartiment de pile et remplacez la pile par une pile CR2032 neuve.

ATTENTION !

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions.

IMPORTANT !

La télécommande est destinée à un usage en intérieur uniquement et peut être utilisée dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 40 °C.

N'exposez pas la télécommande à la lumière directe du soleil et ne la laissez pas à proximité d'une source de chaleur, car elle risque de surchauffer.

N'exposez pas la télécommande à des environnements mouillés, humides ou excessivement sales, sous peine de la détériorer.

La portée entre la télécommande et le récepteur est mesurée en champ libre. Différents matériaux de construction et le placement des appareils peuvent affecter la plage de connectivité sans fil.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Pour nettoyer la télécommande, essuyez-la avec un chiffon doux imbibé d'un peu de détergent doux. Utilisez un autre chiffon doux et sec pour la sécher.

REMARQUE !

N'utilisez jamais des produits de nettoyage abrasifs ni des solvants chimiques, car ils peuvent endommager le produit.

DONNÉES TECHNIQUES

Type : Télécommande E1524 TRÅDFRI

Entrée : Pile CR2032, 3 V

Portée : 10 m en champ libre

Pour un usage en intérieur uniquement

Fréquence de fonctionnement :

2 405-2 480 Mhz

Puissance de sortie : 14 dBm

Fabricant : IKEA of Sweden AB

Adresse : Box 702, 343 81 ÄLMHULT

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC/aux normes RSS exemptes de licence d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et
- (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

ATTENTION :

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE :

Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission

fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

- Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.

Contactez votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

RENSEIGNEMENTS SUR L'EXPOSITION AUX RADIOFRÉQUENCES

Ce produit a été approuvé comme appareil à tenir en main (et non pas à porter sur soi).

Cet appareil contient un aimant générant un champ magnétique qui pourrait nuire au fonctionnement normal des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs ou d'autres appareils médicaux.

Maintenez une distance sécuritaire entre l'appareil médical et ce produit. Si vous croyez que cet article IKEA modifie le fonctionnement de votre appareil, cessez de l'utiliser et consultez votre médecin ou le fabricant de votre appareil médical.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA

-  **ENCENDIDO/APAGADO** Pulse para encender o apagar la fuente de iluminación. Mantenga pulsado un mínimo de 3 segundos para sincronizar las luces.
-  **Subir/bajar la intensidad:** Se aumenta o disminuye la intensidad en pasos con breves pulsaciones. Para subir/bajar la intensidad de manera homogénea, mantenga pulsado el botón.
-  **Cambio del espectro** de blancos, colores o escenas.
-  **Emparejado:** Añada productos de iluminación inteligente de IKEA a su sistema. Consulte las instrucciones más adelante.

AÑADIR DISPOSITIVOS A SU MANDO A DISTANCIA

Cuando el mando a distancia se vende junto con una fuente de iluminación (en el mismo paquete), ya están emparejados. Si el mando a distancia se vende por separado, deberá emparejarlo manualmente a su fuente de iluminación. Para añadir fuentes de iluminación, simplemente repita estos pasos:

1. Asegúrese de que esté instalada la fuente de iluminación y encendido el interruptor de alimentación principal.
2. Sujete el mando a distancia cerca de la fuente de iluminación que desea añadir (a una distancia no superior a 5 cm).
3. Mantenga pulsado el botón de emparejamiento  un mínimo de 10 segundos. Una luz roja permanecerá iluminada en el mando a distancia. La fuente de iluminación comenzará a atenuarse y parpadeará una vez para indicar que se ha emparejado con éxito.

Se pueden emparejar hasta 10 fuentes de iluminación con un mando a distancia. Asegúrese de emparejarlas una a una. Si las fuentes de iluminación están cerca unas de otras, desconecte del interruptor de alimentación principal las que ya se hayan emparejado.

QUITAR DISPOSITIVOS DE SU MANDO A DISTANCIA

1. Asegúrese de que el interruptor principal de la fuente de iluminación que quiere desemparejar de su mando a distancia TRÅDFRI esté encendido.
2. Sujete el mando a distancia cerca de la fuente de iluminación que desea quitar (a una distancia no superior a 5 cm).
3. Mantenga pulsado el botón de emparejamiento  un mínimo de 10 segundos. Una luz roja permanecerá iluminada en el dispositivo de control. La fuente de iluminación comenzará a atenuarse y parpadeará dos veces para indicar que se ha desemparejado con éxito.

REINICIAR SUS DISPOSITIVOS

Para fuentes de iluminación:

Pulse el interruptor principal 6 veces.

Para el mando a distancia:

Pulse el botón de emparejamiento  4 veces en 5 segundos.

SINCRONIZACIÓN

Si su fuente de iluminación pierde la sincronización, mantenga pulsado el botón ON/OFF  un mínimo de 3 segundos para devolver la fuente de iluminación a su ajuste por defecto (brillo 100%, 2700 K).

CAMBIO DE LA PILA

Cuando el mando a distancia se utiliza con regularidad, y de forma correcta, las pilas tienen una duración aproximada de 2 años.

Cuando sea necesario cambiar la pila, un indicador LED rojo parpadeará al pulsar cualquier botón del mando a distancia. Abra la tapa del compartimento y sustituya la pila por otra pila CR2032 nueva.

¡ATENCIÓN!

Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por otra de tipo incorrecto. Elimine las pilas usadas siguiendo las instrucciones.

¡IMPORTANTE!

El mando a distancia debe utilizarse solamente en interiores y con temperaturas entre 0 °C y 40 °C.

No deje el mando a distancia expuesto a la luz solar directa o cerca de fuentes de calor, ya que podría sobrecalentarse.

No someta al mando a distancia a entornos con agua, humedad o polvo excesivo, ya que podría dañarse.

La distancia entre el mando a distancia y el receptor se mide en espacios abiertos. Los diferentes materiales de construcción y la colocación de las unidades pueden afectar a la distancia de conectividad inalámbrica.

CUIDADOS

Para limpiar el mando a distancia, utilice un trapo humedecido ligeramente con un detergente suave. Para secarlo, utilice otro trapo suave y seco.

¡NOTA!

No utilice limpiadores abrasivos o disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

DATOS TÉCNICOS**Tipo:** E1524 TRÅDFRI Remote**Entrada:** Pila CR2032, 3 V**Alcance:** 10 m en espacios abiertos**Solo para uso en interiores****Frecuencia de funcionamiento:**

2405-2480 Mhz

Potencia de salida: 14 dBm**Fabricante:** IKEA of Sweden AB**Dirección:** Box 702, 343 81 ÄLMHULT

Este aparato cumple la parte 15 de las reglas de la FCC/de las normas RSS ex-entas de licencia de Industry Canadá. Su funcionamiento está sometido a las dos condiciones siguientes:

- (1) este aparato no debe causar interferencias dañinas y
- (2) este aparato debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que pueden causar el funcionamiento indeseado del aparato.

ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

NOTA:

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15

del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

- Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:
- Reorientar o recolocar la antena receptora.

- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.

Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.

INFORMACIÓN SOBRE LA EXPOSICIÓN A RF

Este producto ha sido aprobado para utilizarse como un aparato portátil (no se debe llevar pegado al cuerpo)

Este producto incluye un imán estático, lo que genera un campo magnético que puede interferir con la operación normal de marcapasos, desfibriladores y otros aparatos médicos.

Mantén una distancia segura entre tu aparato médico y este aparato. Deja de usar este aparato y ponte en contacto con tu médico o con el fabricante del aparato médico si piensas que está interfiriendo con tu aparato médico.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

